

Zeitschrift: Actes de la Société jurassienne d'émulation
Herausgeber: Société jurassienne d'émulation
Band: 40 (1935)

Artikel: Procès-verbal de la 72me Assemblée générale à la Neuveville
Autor: Gressot, Jean / Rebetez, Ali
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-549727>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PROCÈS-VERBAL

de la

72^{me} ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

à

LA NEUVEVILLE
AU MUSÉE

— le 5 octobre 1935, à 9 h. 30 —



Présidence: M. *Jean Gressot*, avocat, président central.

I. Séance administrative

Une magnifique journée d'automne, une ville coquette mirant ses tours et ses toits pittoresques dans l'eau pure d'un lac paisible; une atmosphère toute de cordialité et de sympathie, voilà le cadre dans lequel se déroulera la 72^{me} assemblée générale de cette noble institution qu'est l'Emulation jurassienne.

Devant un auditoire évalué à cent cinquante personnes environ, M. le Président central ouvre l'assemblée; ce premier acte statutaire accompli, il cède le fauteuil présidentiel à M. le pasteur Krieg, l'infatigable et dévoué président de la section organisatrice.

1. *Discours de bienvenue.* — Après avoir émis le vœu que cette journée de joyeuse fête contribue à resserrer les liens d'amitié qui unissent tous les Jurassiens, M. Krieg ne peut s'empêcher de réserver une pensée émue à trois personnalités dont les noms resteront à jamais gravés dans l'histoire intellectuelle de La Neuveville: Théophile-Victor Gibollet, Frédéric Imer, Victor Gross (voir le discours de bienvenue en tête du volume).

En reprenant ses fonctions de président, M. Gressot adresse à son tour un salut cordial de bienvenue aux représentants des Sociétés correspondantes, sociétés qui, chaque année, nous font l'honneur de s'intéresser à nos réunions et à nos travaux. Cette année, nous avons le plaisir de voir parmi nous:

de la *Société d'histoire et d'archéologie de Neuchâtel*:

M. Julien Bourquin, pasteur à Cortaillod et M. Theuvenaz, archiviste cantonal à Neuchâtel;

de la *Société d'histoire de la Suisse romande*:

M. le Dr Fl. Imer, juge à la Cour d'appel à Berne;

de la *Société d'histoire du canton de Berne*:

M. le prof. Dr Dübi, président, Berne,
M. Jules Rupp, notaire à Berne;

de la *Société d'histoire de Fribourg*:

M. Franz Handrick, bibliothécaire à Fribourg;

de la *Société d'histoire de Soleure*:

M. le Dr S. Hartmann, ancien conseiller d'Etat;

de la *Société neuchâteloise des sciences naturelles*:

M. Berthoud, professeur à Neuchâtel;

de la *Société d'histoire et d'archéologie de Bâle*:

M. le Dr Wackernagel, archiviste à Bâle;

de la *Société suisse de préhistoire*:

M. le professeur Vouga, président, Neuchâtel;

de l'*Association des Intérêts économiques du Jura*:

M. Fr. Reusser, président, avocat des mineurs, à Moutier.

Une modification est apportée à l'ordre des tractanda de la séance administrative: le tractandum n° 3 sera traité en même temps que le tractandum n° 6, ceci pour permettre aux membres de la nouvelle section de Lausanne d'être présents au moment où cette treizième section sera officiellement reçue au sein de l'Emulation jurassienne.

2. *Rapport d'activité*. — M. le président central donne ensuite connaissance du rapport d'activité. Il s'agit d'une page d'histoire fort bien conçue, complète, précise et claire. La publication *in extenso* de ce remarquable compte-rendu dans le présent volume nous dispense d'entrer dans les détails.

M. Gressot invite l'assistance à se recueillir un instant pour honorer la mémoire de ceux que la mort nous a ravis au cours de l'année. Etablie par sections, cette liste se présente comme suit:

Section de Porrentruy:

MM. Comment Charles, ancien directeur, Porrentruy; Mentha William, expert-comptable, Porrentruy; Dr Gerber Albert, médecin, Bonfol; Quenet Auguste, curé-doyen, Saint-Ursanne; Hornstein Célestin, avocat, Villars; Bailly Chs, négociant, Paris.

Section de Delémont:

MM. Grobéty Henri, ancien imprimeur, Delémont; Sudan Louis, directeur, Courfaivre; Mouttet Paul, ingénieur, Lausanne.

Section de la Prévôté:

MM. Dr Neuhaus François, médecin, Moutier; Bourgeois Louis, géomètre, Reconvilier.

Section de l'Erguël:

MM. Frepp Nicolas, avocat, Saint-Imier; Jacot-Monnier, industriel, Saint-Imier.

Section de La Chaux-de-Fonds:

MM. Rossel Albert, professeur, La Chaux-de-Fonds; Dr H. Brandt, médecin, La Chaux-de-Fonds.

Section de La Neuveville:

M. Zeller, consul de Suisse à Amsterdam.

L'assemblée fait siennes les conclusions du rapport de M. le président central. Seule une personne fait usage de la discussion générale pour demander à M. le président central d'user de son influence de journaliste et de député pour faire revivre l'Association de la presse jurassienne et surtout pour établir un contact plus étroit entre la presse suisse et la presse jurassienne.

M. Gressot prend acte de ce vœu à la réalisation duquel il s'emploiera de son mieux. Il faut reconnaître que les grands quotidiens romands s'efforcent de combler toute lacune dans ce domaine puisque *La Tribune de Genève* et *La Gazette de Lausanne* publient régulièrement des articles émanant de deux journalistes jurassiens (MM. Gressot et Renfer), leurs correspondants officiels.

L'assemblée apprend aussi avec une légitime satisfaction que M. Pierre Grellet, rédacteur à la Gazette de Lausanne, a assuré le Comité central de son entier dévouement dans la campagne menée par le Jura et plus spécialement par la Société jurassienne d'Emulation en vue de la défense de la langue française et des institutions romandes en terre jurassienne.

3. *Approbation des comptes.* — Les comptes de l'exercice 1934-1935, dont un extrait figure dans le dernier volume des *Actes*, sont approuvés par l'assemblée qui se rallie aux propositions des vérificateurs, représentés par M. Bacon, président de la Section des Franches-Montagnes.

4. *Lieu de la prochaine assemblée générale.* — Nos prochaines assises centrales se tiendront à Porrentruy. M. le président central à qui incombent en même temps les fonctions de président de la section d'Ajoie, dit tout le plaisir qu'auront les Bruntrutains à recevoir la belle phalange des intellectuels jurassiens. D'emblée, nous souhaitons la plus chaleureuse et la plus cordiale des bienvenues aux nombreux Emulateurs qui se donneront rendez-vous en 1936 dans l'ancienne Cité des Princes-évêques, berceau de l'institution sous le drapeau de laquelle nous nous regroupons tous avec joie, unis par ce même sentiment: l'Idéal jurassien!

5. *Réception de nouveaux membres.* — Sur proposition de la Délégation générale (séance du 4 octobre 1935), l'assemblée accepte, à l'unanimité, les candidatures de 94 nouveaux membres, dont la répartition par section, s'établit comme suit: Porrentruy 20, Delémont 5, Prévôté 5, Tramelan 1, Erguël 4, Bienne 4, La Neuveville 7, Berne 11, Bâle 4, Genève 8, Franches-Montagnes 2, Lausanne 23.

Cet important contingent constitue certes la preuve du haut intérêt dont jouit notre association dans les milieux jurassiens (voir la liste des nouveaux membres à la fin du volume).

6. *Réception de la Section de Lausanne.* — M. le président central traduit en quelques mots les sentiments de l'assemblée générale, de la délégation générale et du comité central à l'égard de la nouvelle section de Lausanne:

«Ainsi que vous l'avez entendu par mon rapport, nous avons eu la grande satisfaction d'enregistrer, cette année, la création d'une section de l'Emulation — la 12^{me} + 1 — à Lausanne.

La délégation générale d'avril, tenue à Delémont, s'est déjà fait l'interprète de notre association pour saluer cette nouvelle section, forte de 55 membres.

Aujourd'hui, nous la recevons officiellement.

Dois-je lui réitérer l'affirmation que nos bras et nos cœurs lui sont ouverts? Qu'elle trouvera en notre association un foyer à l'abri duquel elle pourra s'épanouir dans l'amour passionné que nous portons tous à notre cher Jura? Qu'elle trouvera en ses membres, des collègues dévoués, de vrais amis?

Nos tâches sont grandes. Plus nous serons à les accomplir et de qualité, plus elles s'effectueront avec succès.

Amis de Lausanne, dès aujourd'hui, vous êtes des nôtres».

Une acclamation que traduisent des tonnerres d'applaudissements, salue l'entrée de la section de Lausanne au sein de la Société jurassienne d'Emulation.

M. le Dr Borle, professeur à l'Université de Lausanne, — en remplacement de M. le Dr Gagnebin, président, retenu à Lausanne par ses occupations professionnelles — se fait l'interprète des membres de la section cadette pour remercier l'assemblée de cette belle marque de confiance et de sympathie. Il nous dit combien nos compatriotes qui vivent dans un des plus beaux pays du monde, sont restés attachés à la terre jurassienne. Nous en avons la preuve la plus évidente dans le désir qu'ils manifestent de travailler de tout leur cœur à l'accomplissement du bel idéal qu'anime notre association. Le développement du Jura, le bien de cette petite Patrie aimée, voilà les sentiments qu'éprouvent les Jurassiens de Lausanne et du canton de Vaud. Ce sont ces sentiments que traduit M. Borle en nous répétant: «En suivant les traces de nos aînés, nous voulons nous efforcer d'apporter notre modeste contribution à la réalisation des buts de l'Emulation et du Jura».

Le vibrant exposé de M. Borle déclanche une salve d'applaudissements qui démontrent amplement les liens étroits qui nous unissent à nos amis jurassiens des bords du Léman.

Dorénavant, l'Emulation jurassienne comptera treize sections!

7. *Programme d'activité.* — M. Gressot donne un bref aperçu du programme d'activité élaboré par le Comité central et adopté par la Délégation générale. Ce plan de travail se décompose comme suit:

a) *les tâches anciennes* que nous devons continuer: le Jura terre romande; la crise du français; la réintégration des ar-

chives du Jura, à Porrentruy; l'enquête sur le folklore; le prix littéraire jurassien; le livre d'or des familles jurassiennes; l'armorial du Jura; la conservation des monuments historiques du Jura; les travaux de préhistoire; les conférences et le théâtre;

b) *les tâches nouvelles*: la constitution d'une commission jurassienne des beaux-arts; l'intensification du mouvement littéraire dans le Jura, en donnant à nos «Actes» un caractère littéraire plus prononcé.

Personne ne s'exprimant au sujet du programme d'activité, M. le président constate que l'assemblée accepte, tacitement, ces propositions.

8. *Divers*. — Seul M. le Dr Rais, conservateur du Musée jurassien, à Delémont, fait usage de la discussion qui est ouverte sous la rubrique «Divers». Il attire l'attention des Emulateurs sur deux institutions jurassiennes qui viennent de se constituer:

a) l'Association des amis pour la conservation du château de Raimontpierre,

b) l'Institut héraldique et généalogique jurassien, fondé à Delémont au début de 1935.

M. le président central remercie M. Rais. Les deux initiatives signalées méritent, sinon l'appui matériel, du moins l'appui moral de tous les Emulateurs jurassiens.

Le Comité central, de son côté, ne manquera pas d'examiner avec bienveillance la demande d'une modeste subvention que vient de lui adresser le comité des amis de Raimontpierre.

Avant de clôre la séance administrative, M. le président central estime qu'il est du devoir de l'organe central de l'Emulation de recommander spécialement deux ouvrages essentiellement jurassiens et qui sortiront de presse dans le courant de l'automne; il s'agit de: *Les Beaux-Arts dans le Jura bernois*, par notre ancien et sympathique président central, M. Gustave Amweg et *Histoire du Jura bernois et de l'Ancien Evêché de Bâle, depuis les origines jusqu'à nos jours*, dû à la plume autorisée de M. P.-O. Bessire, professeur à l'Ecole cantonale de Porrentruy.

Et sur ce, on passe à l'ordre du jour, ordre du jour des plus agréables et qui consiste à «faire honneur» à la collation offerte avec grâce et une extrême gentillesse par d'aimables Neuvevilloises. Personne ne se récuse à semblable honneur, et ce sympathique intermède voit s'échanger maints joyeux pro-

pos entre les fidèles qui se retrouvent chaque année aux réunions de l'Emulation.

Ces quelques minutes de battement permettent d'admirer la belle collection d'ouvrages anciens (Incunables et manuscrits du XV^{me} siècle) présentée par les soins de M. le pasteur Krieg. Mais l'heure s'avance! M. le président central s'emploie de son mieux à rendre à la salle son aspect de séance. Il y parvient non sans peine: la clochette elle-même semble voilée par les fumées du «pur nectar» des coteaux du Schlossberg!

II. Séance historique et littéraire

M. le Dr *Maurice Mœckli-Cellier*, professeur et maire de La Neuveville a l'honneur «d'ouvrir les feux». Par son travail intitulé: *La Neuveville, simple histoire d'une petite ville*, l'orateur captive bien vite un auditoire légèrement renforcé par l'arrivée de quelques-uns de ses administrés (ées). Peu de localités jurassiennes peuvent s'honorer d'avoir à leur tête un chef d'une culture littéraire aussi vaste. L'étude de M. Mœckli mérite une mention toute spéciale; présentée dans un style vigoureux, elle est neuve, solidement construite et fort originale. Les Emulateurs la liront avec infiniment d'intérêt dans le présent volume; nous pouvons donc nous dispenser d'entrer dans de plus amples détails.

M. le Dr *Florian Imer*, juge à la Cour d'appel à Berne, présente ensuite un travail d'un réel intérêt sur: *L'installation d'un châtelain à La Neuveville*, étude émaillée d'une foule de détails pittoresques, amusants et inédits. Il faut être reconnaissant à M. le Juge d'appel Imer d'avoir bien voulu nous broser un tableau si original des cérémonies qui se déroulaient dans la charmante petite cité des bords du lac.

M. le pasteur *Krieg*, le très dévoué président de la section neuvevilloise nous fournit, une fois de plus, la preuve de son attachement indéfectible à la cause de notre société. *La Bibliothèque de Guillaume Grimètre de La Neuveville. — Incunables et manuscrits*, tel est le titre de son exposé, œuvre d'un érudit qui, après avoir feuilleté avec une respectueuse curiosité les douze incunables que possède La Neuveville, a su en extraire toutes les particularités. M. le pasteur Krieg n'est certes pas un inconnu des lecteurs des «Actes» et cette fois encore, il saura maintenir leur intérêt en éveil.

Avec M. Ed. Freudiger, visiteur à Corgémont: *En fouillant les archives de Mme Morel-de Gélieu*, nous trouvons des détails inédits et forts intéressants sur les travaux littéraires de M^{lle} de Gélieu. M. Freudiger a consacré de très longues soirées à ses recherches et nous donne la preuve de l'intérêt qu'il porte à l'histoire de notre Jura. Les découvertes qu'il a faites méritent une mention spéciale dans le volume des «Actes».

III. Le banquet

Plus de cent quarante convives se retrouvent à l'Hôtel du Faucon en un banquet qui ne manquera certainement pas d'animation. Les énormes gerbes de fleurs qui garnissent les tables donnent à la salle un aspect de fraîcheur et un charme particulier. A côté de chaque couvert ont été déposés d'aimables souvenirs dus à la générosité d'institutions qui ont tenu à collaborer à la réussite de cette journée; nous voulons citer: la Société de développement de Neuveville, l'Administration du «Journal du Jura», à Bienne, la Manufacture de cigarettes «Turmac», à Zurich, dont les excellents produits font la joie des fumeurs. Merci à ces généreux donateurs.

La présidence de cette joyeuse agape est confiée — à tout seigneur, tout honneur... — à M. le Dr Maurice Mœckli.

Un peu confus de ce cumul de fonctions, l'aimable major de table tient tout d'abord à remplir ses devoirs de maire de la petite cité qui nous reçoit avec une franche cordialité. La population de La Neuveville et l'Autorité municipale en particulier, sont fières de l'honneur qui leur échoit d'accueillir les Emulateurs jurassiens et M. Mœckli se fait l'interprète de ses administrés pour adresser des remerciements sincères aux initiateurs de cette journée.

Des applaudissements nourris saluent l'entrée en scène du *Corps des fifres et tambours*; sous l'experte direction de M. le prof. Grosjean, les *élèves de l'Ecole de commerce* exécutent trois chœurs que l'auditoire écoute dans un calme religieux. Enfin, les *jeunes filles de l'Ecole de commerce*, sous la direction autorisée de M^{lle} Giovanini, nous transportent dans les mystères et les charmes de l'art chorégraphique. Les productions des trois groupements précités sont fort goûtées; elles donnent l'impression qu'à La Neuveville on ne néglige rien pour favoriser le développement artistique de la population et de la jeunesse scolaire en particulier. Bravo!

M. le major de table donne connaissance d'un certain nombre de lettres et télégrammes d'excuses, puis il ouvre la partie oratoire.

M. *Oscar Schmid*, préfet, prononce d'aimables paroles à l'égard de l'Emulation jurassienne et il exprime ses sentiments de profonde gratitude à l'organe central qui, d'emblée, s'est mis à disposition du comité d'action chargé de combattre le lamentable projet de remaniement des districts jurassiens.

M. le Dr *Dübi* apporte le salut fraternel des membres de la Société d'histoire du canton de Berne. Le sympathique président dit tout le plaisir qu'il éprouve à se retrouver au sein de l'Emulation jurassienne. «J'ai appris ce matin, dit-il, que vous venez de fonder une section sur les bords du Léman, de sorte que dans vos conquêtes, vous suivez simplement les traces des vieux Bernois...»

M. le *Professeur Vouga* parle au nom de la Société suisse de préhistoire, institution qui suit avec intérêt les travaux de notre société.

M. *Julien Bourquin* s'exprime au nom de la Société d'histoire de la Suisse romande et de la Société d'histoire et d'archéologie de Neuchâtel, toutes deux associations qui tiennent à garder un contact très étroit avec l'Emulation jurassienne.

M. le Dr *Hartmann* apporte un salut amical de la Société d'histoire du canton de Soleure, et M. le Dr *Wackernagel* dit quelques paroles bien senties au nom de la Société bâloise d'histoire et d'archéologie.

M. le *Professeur Berthoud*, porte-parole de la Société des sciences naturelles de Neuchâtel, est heureux de passer quelques heures au sein des Emulateurs jurassiens réunis en cette charmante localité de La Neuveville... le sourire du Jura bernois!

M. le *Colonel Edmond Probst*, une des figures les plus sympathiques des milieux de l'Emulation, entonne d'une voix claire: «La Vieille Neuveville», chanson dédiée à Neuveville par le Commandant G. Scholl, député au Grand Conseil et président de la section de Bienne de l'Emulation jurassienne, à l'occasion de la 6^{me} assemblée générale, le 27 septembre 1854. M. le Colonel Probst a eu l'excellente idée de faire effectuer un tirage spécial de cette chanson et il en fait remettre un exemplaire à chacun des convives.

(Air: *T'en souviens-tu?*).

*Pays charmant que l'étranger admire
Pour te chanter faut-il donc tant d'efforts ?
Ma faible voix et ma modeste lyre
Ne produiront que d'imparfaits accords.
Mais le bon vin que ton coteau distille
Sera ma muse et je prends pour refrain:*

*Chantons, amis, la vieille Neuveville, }
Ses habitants, son beau lac et son vin. } bis*

*Voyez, amis, les sites romantiques
De Jolimont au sommet chevelu
Et du Schlossberg les murailles antiques
Nous rappellent des temps qui ne sont plus.
Puis de St-Jean la tour et la presqu'île,
Cerlier, Cornaux, Landeron et Marin.*

Refrain.

*Voyez là-bas, dans la liquide plaine,
Ce monticule, asile protecteur
De Rousseau seul à l'ombre d'un vieux chêne,
Se promenant misanthrope et rêveur.
Doux souvenir de l'auteur de «L'Emile»,
Lieu visité par plus d'un pèlerin.*

Refrain.

*Vous connaissez la Montagne de Diesse,
Verte vallée aux confins du Jura,
Prêles et Lamboing, Nods, Douanne et Gléresse
Et les trois lacs que le temps sépara,
Panorama qui sous nos yeux défile,
Dont tout est beau jusqu'au moindre ravin.*

Refrain.

*O Chasseral, aux agrestes campagnes,
Pour te chanter j'avais pris mes pipeaux;
Mais un poète, enfant de nos montagnes,
En si beaux vers éveilla tes échos.
Donc, je me tais; ma muse est trop débile,
Modestement, je m'arrête en chemin...*

Refrain.

La voix martiale de M. Probst, son entrain juvénile, soulèvent de longs applaudissements. De même le toast à la Patrie que prononce M. Imhof, membre du comité de la section organisatrice, beau discours plein de sincérité, de cordialité et d'amour de la Patrie, mériterait de figurer *in extenso* dans ce modeste compte-rendu, mais le manque de place nous oblige à n'en citer que quelques passages :

«...Lutte sur le terrain pratique entre les différents systèmes économiques, tel est le spectacle de l'économie actuelle et si l'éducation et l'amour du prochain ne nous viennent ni de ces tendances, ni de la lecture de certains journaux, ni même de la richesse et des progrès mécaniques, il n'en est pas moins vrai que des mouvements désintéressés, tel que celui de l'Emulation jurassienne, contribuent à nous acheminer vers un peu plus d'idéal et renforcent en nous le sentiment patriotique véritable et, plus près de nous, le sentiment familial.

«La détresse morale est aussi profonde que la détresse économique. Puisse donc notre chère Patrie, dont je trouve à chaque pas la trace sous des aspects changeants, compter toujours sur l'Emulation pour montrer au peuple jurassien les cimes: savoir, penser, vouloir, agir, vénérer, aimer. Et pour nous Neuvevillois, le visage aimé de la Patrie n'est complet qu'avec le Jura, que pour le Jura: Jurassiens nous sommes, Jurassiens nous entendons rester!»

Spontanément, on chante en chœur «Les Petignats» et, avant de clôre cette mémorable assemblée, M. le Président central tient à traduire les sentiments de profonde gratitude de tous les participants, à l'égard des dévoués organisateurs; le major de table est l'objet d'une mention toute spéciale.

M. Gressot se sent encore pressé d'adresser des félicitations chaleureuses et des remerciements tout particuliers aux Dames qui, par leur présence ont teinté de charme et poésie cette belle fête du Jura intellectuel; il émet le vœu que par la

suite nos aimables compagnes continuent à s'intéresser à l'Emulation jurassienne et à ses différentes manifestations.

L'heure de la dislocation a sonné, mais de nombreux Emulateurs répondent encore à la gentille invitation qui leur est faite d'aller visiter le magnifique château du Schlossberg, restauré avec art et goût.

Un photographe braque habilement son objectif sur cette phalange de joyeux visiteurs et, à peine le petit oiseau... s'est-il envolé, que les Emulateurs s'envolent à leur tour (un peu plus bruyamment...) emportant de cette 72^{me} assemblée générale un inoubliable souvenir.

Le secrétaire central:

Ali REBETEZ.

